

Conditions générales de Bolt Business

Ces Conditions générales s'appliquent à l'utilisation de Bolt Business.

Date d'effet : 01/01/2022

1. Définitions

- 1.1. **Bolt** – Bolt Operations OÜ, enregistrée au registre du commerce estonien sous le code d'enregistrement 14532901, dont le siège social est à Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonie ;
- 1.2. **Bolt Business** – un service destiné à un client professionnel pour la gestion et le paiement de l'utilisation des services Bolt par les Utilisateurs.
- 1.3. **Services Bolt** - plates-formes de services d'intermédiation en ligne au sens du règlement (UE) 2019/1150 qui sont exploitées par Bolt, ou ses sociétés affiliées ou partenaires, comme spécifié dans les conditions applicables à l'utilisation des services Bolt (également - **Conditions d'utilisation**) , p. ex. les conditions d'utilisation des véhicules de location ou pour effectuer une course. Elles sont toutes disponibles sur bolt.eu/en/legal/ telles qu'applicables sur le territoire concerné, et pouvant être modifiées de temps à autre.
- 1.4. **Portail de l'entreprise** - passerelle permettant d'utiliser Bolt Business via la page Internet de Bolt à l'adresse business.bolt.eu ;
- 1.5. **Client** - la personne identifiée comme Client sur la page d'inscription du Portail de l'entreprise et/ou dans les Conditions spéciales agissant uniquement à titre commercial et/ou professionnel ;
- 1.6. **Utilisateur** – une personne qui utilise les Services Bolt en vertu des Conditions d'utilisation (p. ex. un passager ou un utilisateur de trottinette) et peut bénéficier de Bolt Business dans les limites définies par le Client.
- 1.7. **Accord** - cet accord entre le Client et Bolt qui se compose des présentes Conditions générales ainsi que des Conditions spéciales si elles sont convenues ;
- 1.8. **Frais de service** - les frais pour l'utilisation de Bolt Business par le Client, tels que spécifiés sur le Portail de l'entreprise et/ou dans les Conditions spéciales.

2. Règles d'utilisation de Bolt Business

- 2.1. Le Client est responsable de fournir uniquement des informations exactes et complètes et de les maintenir à jour tout le temps.
- 2.2. Le Client informera Bolt immédiatement de tout changement relatif au mode de paiement choisi par le Client qui pourrait nuire à la capacité de facturer le Client conformément au présent Accord.
- 2.3. Le Client doit limiter l'accès au Portail de l'entreprise aux seuls représentants autorisés. Le Client doit s'assurer que ces représentants autorisés ne partagent ni ne transfèrent leurs privilèges d'accès à des tiers. Le Client est responsable de toutes les activités qui se déroulent sous ses informations d'identification
- 2.4. Sous réserve du respect par le Client du présent Accord, le Client se voit accorder une licence sans redevance, non exclusive, sans droit de sous-licence, pour accéder au Portail de l'entreprise et utiliser Bolt Business conformément au présent Accord et pendant toute sa durée.
- 2.5. Le Client utilise Bolt Business uniquement à des fins commerciales légitimes conformément au présent Accord et ne doit pas utiliser Bolt Business à des fins non autorisées ou illégales, ni nuire au bon fonctionnement de Bolt Business, p. ex. le Client ne doit pas lui-même, ni n'autorisera des tiers à :
 - 2.5.1. décompiler, désassembler, faire de l'ingénierie inverse ou tenter de toute autre manière de dériver le code source ou la technologie, les méthodologies ou les algorithmes sous-jacents liés à Bolt Business ;
 - 2.5.2. utiliser à mauvais escient Bolt Business en introduisant sciemment des virus, des chevaux de Troie, des vers, des bombes logiques ou tout autre matériel qui pourrait nuire de quelque manière que ce soit à l'utilisation de Bolt Business;
 - 2.5.3. contourner, désactiver ou interférer de toute autre manière avec les fonctionnalités liées à la sécurité de Bolt Business ;

- 2.5.4. prôner, promouvoir ou adopter une attitude illégale ou illicite, ou une attitude susceptible de causer des blessures ou des dommages corporel(le)s ou matériel(le)s ;
- 2.5.5. collecter des données à partir du Portail de l'entreprise autrement que conformément à l'Accord, y compris l'interdiction du data scraping ;
- 2.5.6. imposer des frais ou charges supplémentaires à un utilisateur.
- 2.6. Dans le cas où le compte personnel d'un Utilisateur est suspendu ou résilié, l'accès de cet Utilisateur à Bolt Business peut également être suspendu ou résilié.

3. Paiements et remboursements

- 3.1. La carte de crédit du Client est débitée d'un montant égal aux frais dus pour les sServices Bolt respectifs de l'Utilisateur ainsi que les frais de service, à moins qu'un autre mode de paiement et/ou conditions ne soient spécifiés dans le Portail de l'entreprise ou dans des Conditions spéciales.
- 3.2. Le Client s'engage à indemniser tout coût résultant de l'utilisation des Services Bolt par l'Utilisateur ou de la violation de la loi applicable. Le Client autorise Bolt à facturer ces frais en utilisant le mode de paiement choisi par le Client.
- 3.3. Tous les paiements, y compris le paiement des frais de service, seront traités dans la devise locale applicable dans le pays où les Services Bolt respectifs ont été utilisés.
- 3.4. Tous les paiements ne sont pas remboursables, sauf disposition contraire expresse des présentes. Tout remboursement sera effectué sous forme de crédit pouvant être utilisé pour le paiement des Services Bolt utilisés à l'avenir.
- 3.5. Un relevé de compte accompagné de toute facture est mis à la disposition du Client.
- 3.6. Le relevé de compte est fourni dans la devise applicable à l'adresse enregistrée du Client déclarée au moment de la conclusion de l'Accord. Bolt déterminera, à sa discrétion raisonnable, le taux de change applicable pour convertir les frais des Services Bolt ainsi que les frais de service pour les Services Bolt utilisés dans des zones géographiques ayant d'autres devises.

4. Traitement des données à caractère personnel

- 4.1. Bolt et le Client restent des contrôleurs de données distincts concernant toutes les données à caractère personnel traitées en vertu du présent Accord. Bolt et le Client doivent ainsi :
 - 4.1.1. respecter toutes les lois applicables en matière de protection des données, par exemple le règlement général sur la protection des données 2016/679 (RGPD), y compris l'application de mesures techniques et organisationnelles appropriées de protection des données. Bolt traite les données à caractère personnel comme décrit dans les Politiques de confidentialité de Bolt. Elles sont toutes disponibles sur bolt.eu/en/legal/ telles qu'applicables sur le territoire concerné, et pouvant être modifiés de temps à autre ;
 - 4.1.2. s'informer mutuellement et immédiatement de tout incident ou violation du traitement des données lié à l'exécution du présent Accord ;
 - 4.1.3. s'entraider raisonnablement pour répondre aux demandes des personnes concernées et des autorités publiques autorisées.

5. Confidentialité

- 5.1. Les Parties doivent garder confidentielles toutes les informations commerciales, techniques ou financières, y compris les termes et conditions du présent Accord, reçues de l'autre partie dans le cadre du présent Accord (**informations confidentielles**), à moins que :
 - 5.1.1. la partie divulgateur autorise par écrit la divulgation demandée d'Informations confidentielles particulières ;
 - 5.1.2. ces Informations confidentielles sont déjà publiques ;
 - 5.1.3. la partie destinataire utilisera les Informations confidentielles uniquement aux fins autorisées par l'Accord ;
 - 5.1.4. la divulgation d'Informations confidentielles est requise par la loi impérative applicable ; ou
 - 5.1.5. la partie destinataire reçoit une ordonnance administrative ou judiciaire, ou toute autre demande similaire de divulgation de toute Information confidentielle, si la partie destinataire a fourni à la partie divulgateur un avis écrit de cette demande permettant à la partie divulgateur de faire valoir tous les moyens de défense disponibles à la divulgation.

- 5.2. La partie destinataire doit protéger les Informations confidentielles de la partie divulgateur de la même manière qu'elle protège la confidentialité de ses propres informations exclusives et confidentielles, mais en aucun cas en utilisant moins qu'une norme de diligence raisonnable.

6. Responsabilité

- 6.1. Bolt Business et les Services Bolt sont fournis « tel quel » et « tel que disponible ». Bolt ne garantit pas que l'accès sera ininterrompu ou exempt d'erreur. En cas de défaut du logiciel, Bolt s'efforcera de le corriger dans les meilleurs délais.
- 6.2. La responsabilité de Bolt en relation avec toute perte ou tout dommage que le Client pourrait subir en raison de l'utilisation de Bolt Business sera égale au montant réel reçu par Bolt du Client en vertu de l'Accord dans les 3 mois précédant la date à laquelle la réclamation est survenue.
- 6.3. Le Client est responsable de toutes les activités de ses représentants et Utilisateurs, y compris, mais sans s'y limiter, toute violation des Conditions d'utilisation par un Utilisateur et les frais encourus dans le cadre d'une activité non autorisée, frauduleuse ou autre liée à l'utilisation de Bolt Business par l'Utilisateur. Bolt ne sera en aucun cas responsable des coûts, pertes ou dommages causés en raison de données inexactes ou incomplètes fournies par le Client, et Bolt ne sera pas non plus responsable des actions, erreurs ou omissions du chauffeur, du coursier ou d'un autre utilisateur indépendant des Services Bolt.
- 6.4. Bolt peut dans chaque cas utiliser ou faire référence au nom, au logo, aux marques commerciales ou aux marques de service de l'autre partie dans un communiqué de presse ou autrement sans le consentement préalable de cette autre partie. Le Client peut faire de même après avoir obtenu l'accord préalable de Bolt.
- 6.5. Force majeure. L'inexécution de l'une ou l'autre des parties en vertu de l'Accord sera excusée dans la mesure et pendant la période où l'exécution est rendue impossible par une grève, un incendie, une inondation, des tremblements de terre, des actes, des ordres ou des restrictions du gouvernement, une défaillance de fournisseurs ou d'entrepreneurs, ou toute autre raison pour laquelle le défaut d'exécution échappe au contrôle raisonnable et n'est pas causé par la négligence ou une faute intentionnelle de la partie défaillante.

7. Durée et résiliation

- 7.1. L'Accord entre en vigueur dès le traitement réussi de la demande d'inscription du Client sur le Portail de l'entreprise et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation conformément aux dispositions de l'Accord.
- 7.2. Une partie peut résilier l'Accord à tout moment et pour quelque raison que ce soit en notifiant l'autre partie au moins 7 jours à l'avance.
- 7.3. Une partie a le droit de résilier l'Accord sans préavis, mais en fournissant un raisonnement pertinent dans les cas où l'autre partie enfreint matériellement l'Accord, toute loi ou réglementation applicable, ou nuit à la marque, à la réputation ou aux activités de l'autre partie.
- 7.4. Toutes les obligations de paiement en cours, ainsi que les obligations découlant des dispositions du présent Accord en matière de responsabilité et de confidentialité, survivront à la résiliation du présent Accord. Les clauses de confidentialité prendront fin dans un délai de 5 ans à compter de la fin de l'Accord.
- 7.5. L'accès du Client au Portail de l'entreprise peut être bloqué pendant une période d'enquête, si une violation substantielle de l'accord ou une activité frauduleuse associée à l'utilisation de Bolt Business par le Client est suspectée.

8. Dispositions finales

- 8.1. Tout avis ou tout document en vertu de l'Accord est réputé avoir été reçu :
- 8.1.1. si livré personnellement, au moment de la remise à l'autre partie ;
- 8.1.2. si livré par messagerie, à la date indiquée par celui-ci comme étant la date à laquelle l'enveloppe contenant l'avis a été remise à l'autre partie ;
- 8.1.3. si envoyé par courrier recommandé, le dixième jour après avoir remis le document au bureau de poste pour qu'il le remette à l'autre partie ;
- 8.1.4. s'il est disponible via le Portail de l'entreprise, ou s'il est envoyé par courrier électronique, le 2e jour suivant l'envoi du message.
- 8.2. Bolt se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications aux présentes Conditions générales. Ces modifications prendront effet après avoir été mises à la disposition du Client via le Portail de l'entreprise ou notifiées aux coordonnées du Client enregistrées sur le Portail de l'entreprise

dans un délai raisonnable avant que les modifications ne prennent effet. L'utilisation continue de Bolt Business après l'entrée en vigueur des modifications constituera le consentement du Client à ces modifications.

- 8.3.** Bolt se réserve le droit d'ajouter, de supprimer et de mettre à jour les fonctionnalités de Bolt Business, de l'application Bolt, du Portail de l'entreprise, de la plate-forme de commande, de toute API Bolt ou d'autre plate-forme Bolt à tout moment, y compris, mais sans s'y limiter, les prix, les méthodes de paiement et les conditions d'utilisation de Bolt Business.
- 8.4.** Bolt se réserve le droit de proposer à tout moment des initiatives promotionnelles aux Utilisateurs au profit de ces derniers.
- 8.5.** Le présent Accord et les droits et obligations qui en découlent ne peuvent être cédés ou transférés à des tiers par le Client, en tout ou en partie, sans le consentement écrit préalable de Bolt. L'Accord peut être cédé et transféré par Bolt, en intégralité ou en partie, à la seule discrétion de Bolt.
- 8.6.** L'Accord constitue l'intégralité de l'Accord entre les parties concernant son objet et remplace toutes communications, projets, accords, représentations, garanties, stipulations et engagements antérieurs de quelque nature que ce soit, qu'ils soient oraux ou écrits entre les parties.
- 8.7.** Tout droit ou obligation de l'une ou l'autre des parties en vertu de la loi obligatoire applicable prévaudra sur toute clause contradictoire en vertu de l'Accord dans la mesure minimale requise.
- 8.8.** Droit applicable et juridiction compétente
- 8.8.1.** L'Accord est régi, interprété et appliqué conformément aux lois du lieu de l'adresse enregistrée du Client déclarée au moment de la conclusion de l'Accord. Si un litige découlant de ou lié à l'accord, y compris des réclamations non contractuelles, ne peut être réglé par voie de négociations dans un délai de 30 jours, il sera alors définitivement et exclusivement tranché par les tribunaux du lieu du siège social du Client déclaré au moment de la conclusion de l'Accord. Les obligations liées au traitement des données à caractère personnel de Bolt seront déterminées par les lois de l'Estonie.
- 8.8.2.** Si le lieu de résidence du Client déclaré au moment de la conclusion de l'Accord se situe en dehors de l'Espace économique européen, du Royaume-Uni, du Ghana ou de l'Afrique du Sud, l'accord sera réputé être régi, interprété et appliqué conformément aux lois de l'Estonie. Si un différend découlant de ou lié à l'Accord, y compris des réclamations non contractuelles, n'a pas pu être réglé par des négociations dans les 30 jours, il sera alors définitivement et exclusivement réglé par le tribunal du comté de Harju.